



ERRATUM

**Commission paritaire pour les entreprises horti-
coles**

**CCT n° 167298/CO/145
du 10/09/2021**

Correction du texte néerlandais :

- Le chapitre III doit être modifié comme suit :
« Hoofdstuk 3 : recht op landingsbaan zonder
recht op uitkeringen vanaf de leeftijd van 50
jaar».

Correction des deux langues :

- A l'article 3, § 3 doit être modifié comme suit :
« Pour l'application des § 1 et § 2, on entend par
métier lourd : **le métier lourd** comme défini en
dans l'art. 8, § 4 de la cct 103. ».
- L'article 7 doit être modifié comme suit :
« Art. ~~7~~ **6**. La présente convention collective... »

Décision du

ERRATUM

Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf

**CAO nr. 167298/CO/145
van 10/09/2021**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- Hoofdstuk III moet als volgt verbeterd wor-
den : “Hoofdstuk 3 : recht op landingsbaan
zonder **recht op** uitkeringen vanaf de leeftijd
van 50 jaar”.

Verbetering van beide talen :

- In artikel 3 moet § 3 als volgt verbeterd wor-
den : “Voor de toepassing van § 1 en § 2 wordt
onder zwaar beroep verstaan : **het zwaar be-
roep** zoals ...”.
- Artikel 7 moet als volgt verbeterd worden :
“Art. ~~7~~ **6**. Deze collectieve arbeidsovereen-
komst ...”.

Beslissing van

04-11-2021

PARITAIR COMITE VOOR ~~HET~~ TUINBOUW-
BEDRIJF PC 145
COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 10
SEPTEMBER 2021 BETREFFENDE HET
TIJDSKREDIET EINDELOOPBAAN

HOOFDSTUK 1: toepassingsgebied

Art. 1 - §1. Deze collectieve overeenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor ~~het~~ tuinbouw en op de door hen tewerkgestelde werknemers met uitzondering van de werknemers bedoeld in art. 8 bis van het K.B. van 28.11.1969 tot uitvoering van de wet van 27.6.1969 tot herziening van de Besluitwet van 28.12.1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

~~* -bedrijf~~
§ 2. Met "werknemers" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

HOOFDSTUK 2: rechtsgrond

Art. 2 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van:

- het KB van 23 mei 2017 tot wijziging van het KB van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking;
- de CAO nr. 103 van 27 juni 2012 gesloten in de NAR tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, algemeen verbindend verklaard bij KB van 25 augustus 2012 (BS 31/08/2012); gewijzigd door CAO nr. 103 bis van 27 april 2015, gewijzigd door CAO nr.103 ter van 20 december 2016, gewijzigd door CAO 103/4 van 29 januari 2018 en door CAO 103/5 van 7 oktober 2020,

COMMISSION PARITAIRE POUR LES
ENTREPRISES HORTICOLES
CP 145
CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 10
SEPTEMBRE 2021 CONCERNANT LE CRÉDIT-
TEMPS FIN DE CARRIÈRE

CHAPITRE 1 : champ d'application

Art. 1 - §1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles et aux travailleurs qu'ils occupent, à l'exception des travailleurs visés à l'art. 8 bis de l'A.R. du 28/11/1969 en exécution de la loi du 27/6/1969 révisant l'arrêté-loi du 28/12/1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

§ 2. Par "travailleurs" sont visés les ~~ouvriers~~ masculins et féminins.

CHAPITRE 2 : base juridique

Art. 2 - La présente convention collective de travail est conclue en exécution de:

- l'A.R. du 23 mai 2017 modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps;
- La CCT n°103 du 27 juin 2012 conclue au sein du CNT instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, rendue obligatoire par l'AR du 25 août 2012 (MB du 31.08.2012) ; modifiée par CCT n°103 bis du 27 avril 2015, modifiée par la CCT n° 103 ter du 20 décembre 2016, modifiée par la CCT 103/4 du 29 janvier 2018 et par la CCT 103/5 du 7 octobre 2020,

- Mededeling nr. 13 van de NAR van 27 februari 2018 betreffende de interpretatie van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 (gewijzigd door CAO nr. 103 bis, 103 ter en 103/4) tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen;
- CAO nr. 157 van 15 juli 2021 tot vaststelling, voor de periode van 1 januari 2023 tot 30 juni 2023, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, *zwaar beroep* * een onderneming in moeilijkheden of herstructurering ** uitoefenen of tewerkgesteld zijn in*
- Le commentaire n° 13 du 27 février 2018 du CNT concernant l'interprétation de la convention collective de travail n° 103 (modifiée par les CCT n° 103 bis, 103 ter et 103/4) instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière ;
- CCT n° 157 du 15 juillet 2021 fixant, pour la période allant du 1^{er} janvier 2023 au 30 juin 2023, le cadre interprofessionnel de l'abaissement de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration

recht op HOOFDSTUK 3: recht op landingsbaan zonder uitkeringen vanaf de leeftijd van 50 jaar

Art. 3 §1- Overeenkomstig artikel 8, § 2 van de CAO nr. 103 gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen wordt een recht op een vermindering van de arbeidsprestaties met 1/2 gecreëerd voor de werknemers die 50 jaar of ouder zijn en cumulatief voldoen aan de volgende voorwaarden:

- daaraan voorafgaand actief zijn geweest in een zwaar beroep gedurende minstens 5 jaar in de voorafgaande 10 jaar of gedurende minstens 7 jaar in de voorafgaande 15 jaar;
- dit zwaar beroep komt voor op de lijst van de beroepen waarvoor een significant tekort aan arbeidskrachten bestaat. De Minister van Werk bepaalt deze lijst, na unaniem advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

§2- Overeenkomstig artikel 8, § 3 van de CAO nr. 103 gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen wordt een recht op een vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5 gecreëerd voor de werknemers die 50 jaar of ouder zijn en voor

CHAPITRE 3: le droit au crédit-temps à partir de l'âge de 50 ans sans droit aux allocations

Art. 3 §1- Conformément à l'article 8, § 2 de la CCT n° 103 conclue au sein du Conseil National du Travail introduisant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, un droit à une réduction des prestations de travail d'1/2 est créé pour les ouvriers qui sont âgés de 50 ans et plus et qui satisfont, de manière cumulative, aux conditions suivantes :

- antérieurement, le travailleur a effectué un métier lourd pendant au moins cinq ans durant les 10 années précédentes ou pendant au moins sept ans durant les 15 années précédentes ;
- ce métier lourd figure sur la liste des métiers pour lesquels il existe une pénurie significative de main-d'œuvre. Le ministre de l'Emploi établit cette liste après avis unanime du Comité de gestion de l'Office national de l'emploi ;

§2- Conformément à l'article 8, § 3 de la CCT n° 103 conclue au sein du Conseil National du Travail introduisant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, un droit à une réduction des prestations de travail d'1/5 est créé pour les ouvriers qui sont âgés de 50 ans et plus et pour

zover zij op het ogenblik van de schriftelijke kennisgeving van de vermindering van de arbeidsprestaties aan de werkgever voldoen aan:

- ofwel voorafgaand een beroepsloopbaan van ten minste 28 jaar hebben, op voorwaarde dat de betrokken arbeiders voldoen aan de voorwaarden van artikel 10 van de cao nr. 103.
- daaraan ofwel voorafgaand actief zijn geweest in een zwaar beroep gedurende minstens 5 jaar in de voorafgaande 10 jaar of gedurende minstens 7 jaar in de voorafgaande 15 jaar.

§3- Voor de toepassing van §1 en §2 wordt onder zwaar beroep verstaan zoals gedefinieerd in art. 8, §4 van cao 103.

*het zwaar beroep

HOOFDSTUK 4 : leeftijdsgrens voor een landingsbaan, "lange loopbaan" en "zwaar beroep" met uitkeringen

Art. 4 - Dit hoofdstuk is enkel van toepassing indien de aanvangsdatum van de periode van vermindering van de arbeidsprestaties of van de verlenging van de periode van de vermindering van de arbeidsprestaties gelegen is tijdens de periode van 1 januari 2023 tot 30 juni 2023.

Art. 5 - Overeenkomstig art. 3 van de cao nr 157 wordt voor de periode van 1 januari 2023 tot 30 juni 2023 de leeftijdsgrens op 55 jaar gebracht, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen betreft, voor werknemers die hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking of verminderen met een vijfde in toepassing van artikel 8, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, op voorwaarde dat de werknemer op het moment van de schriftelijke kennisgeving aan de werkgever van de vermindering van de arbeidsprestatie:

- ofwel 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende kan rechtvaardigen in de zin van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van de het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (Belgisch Staatsblad van 8 juni 2007) ;

autant qu'au moment de la notification écrite de la réduction des prestations de travail à l'employeur:

- soit ils comptent une carrière professionnelle d'au moins 28 ans, pour autant que les ouvriers concernés soient dans les conditions de l'article 10 de la CCT n° 103.
- soit ils ont travaillé dans un métier lourd pendant d' au moins cinq ans durant les 10 années précédentes ou pendant au moins sept ans durant les 15 années précédentes.

§3- Pour l'application des §1 et §2, on entend per métier lourd comme défini en art.8, §4 de la cct 103.

↑ dans c'
: le métier lourd

CHAPITRE 4 : limite d'âge pour un emploi de fin de carrière, « carrière longue» et «métier lourd» avec allocations

Art. 4 - Ce chapitre est uniquement d'application si la date de début de la période de réduction des prestations de travail ou de prolongation de la période de réduction des prestations de travail se situe pendant la période du 1^{er} janvier 2023 au 30 juin 2023.

Art. 5 - Pour la période allant du 1^{er} janvier 2023 au 30 juin 2023, la limite d'âge est portée à 55 ans conformément à l'article 3 de la cct n° 157 , en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations, pour les travailleurs qui réduisent leurs prestations de travail à mi-temps ou d' 1/5 en application de l'article 8, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103, à condition qu'au moment de l'avertissement écrit de la diminution des prestations de travail qu'il adresse à l'employeur, le travailleur:

- soit puisse justifier 35 ans de carrière professionnelle en tant que salarié au sens de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime chômage avec complément d'entreprise (Moniteur belge du 8 juin 2007);

• ofwel tewerkgesteld is:

a) ofwel minstens 5 jaar gerekend van datum tot datum, in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, §1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot de regeling van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (Belgisch Staatsblad van 8 juni 2007). Deze periode van 5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de voorafgaande 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

b) ofwel minstens 7 jaar gerekend van datum tot datum, in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, §1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot de regeling van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (Belgisch Staatsblad van 8 juni 2007). Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

c) ofwel minimaal 20 jaar in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 10 mei 1990 (Belgisch Staatsblad 13 juni 1990)

Paritaire commentaar:

De leeftijdsgrens zoals bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft enkel betrekking op de toekenning van uitkeringen zoals voorzien in het koninklijk besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014 en heeft geen betrekking op het recht op een landingsbaan zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen.

• soit ait été occupé depuis:

a) ou bien au moins cinq ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1er de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime chômage avec complément d'entreprise (Moniteur belge du 8 juin 2007). Cette période de cinq ans doit se situer dans les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date;

b) ou bien au moins 7 ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1er de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime chômage avec complément d'entreprise (Moniteur belge du 8 juin 2007). Cette période de sept ans doit se situer dans les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date;

c) ou bien au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1er de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990 (Moniteur belge du 13 juin 1990)

Commentaire paritaire :

La limite d'âge définie dans la présente convention collective de travail concerne uniquement l'octroi des allocations prévues dans l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 2014 et ne concerne pas le droit à un emploi de fin de carrière prévu dans la convention collective de travail n° 103 instaurant un système de crédit-temps, diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.

HOOFDSTUK 5.- Geldigheid – Duur

Art. ⁶7- Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2023. Zij houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2023.

CHAPITRE 5.- Validité - Durée

Art. ⁶7- La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2023. Elle cesse de produire ses effets au 30 juin 2023.